

Distr.: Restricted  
19 November 2015

Russian only

---

**Рабочая группа по железнодорожному транспорту**

**Шестидесят девятая сессия**

Женева, 23–25 ноября 2015 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**Новая конвенция об облегчении условий железнодорожной  
перевозки пассажиров и багажа через границы**

**Предложения и замечания по проекту текста новой  
конвенции, полученные от Республики Беларусь**



**ДЗЯРЖАЎНЫ  
МЫТНЫ КАМІТЭТ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**

вул. Мазілеўская, 45/1, 220007, г. Мінск, Беларусь  
тэл. (375 17) 218-90-00, факс (375 17) 218-91-94  
e-mail: gtk@customs.gov.by

**STATE CUSTOMS  
COMMITTEE OF THE  
REPUBLIC OF BELARUS**

45/1, Mogilevskaya Street, 220007 Minsk, Belarus  
phone (375 17) 218-90-00, fax (375 17) 218-91-94  
e-mail: gtk@customs.gov.by

Our ref. \_\_\_\_\_ № 02/14459  
Your ref. \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Мінск, 17 ноября 2015 года

**О направлении информации**

Государственный таможенный комитет Республики Беларусь (далее – ГТК) рассмотрев проект новой Международной конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года (далее – проект Конвенции), представленный Организацией сотрудничества железных дорог, и сообщает следующее.

ГТК в полной мере поддерживает намерение создания новой Конвенции для облегчения пересечения границ для перевозки пассажиров и багажа по железной дороге.

Вместе с тем полагаем возможным более детально отразить в проекте Конвенции:

положения, касающиеся порядка проведения государственного контроля (порядок проведения отдельных контрольных операций; время, затрачиваемое на проведение контроля; порядок взаимодействия государственных органов при проведении контроля);

механизм передачи предварительной информации о пассажирах и товарах (определение перечня сведений; сроки в которые сведения должны быть переданы);

требования по оснащению пунктов пропуска (наличие обязательных информационных систем для обмена предварительной информацией о пассажирах и товарах в железнодорожных пунктах пропуска).

На основании вышесказанного, полагаем целесообразным детализировать положения данного проекта Конвенции.

В.Н. Орловский,  
заместитель Председателя  
Государственного таможенного  
комитета Республики Беларусь

  
Секретариат МДП  
Швейцарская Конфедерация  
Женева

02 Липински 218 90 65